



HOMEEssentials®



Toastofen

TOO-8502 toast oven

Bedienungsanleitung

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Sicherheitshinweise

VORSICHT!

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

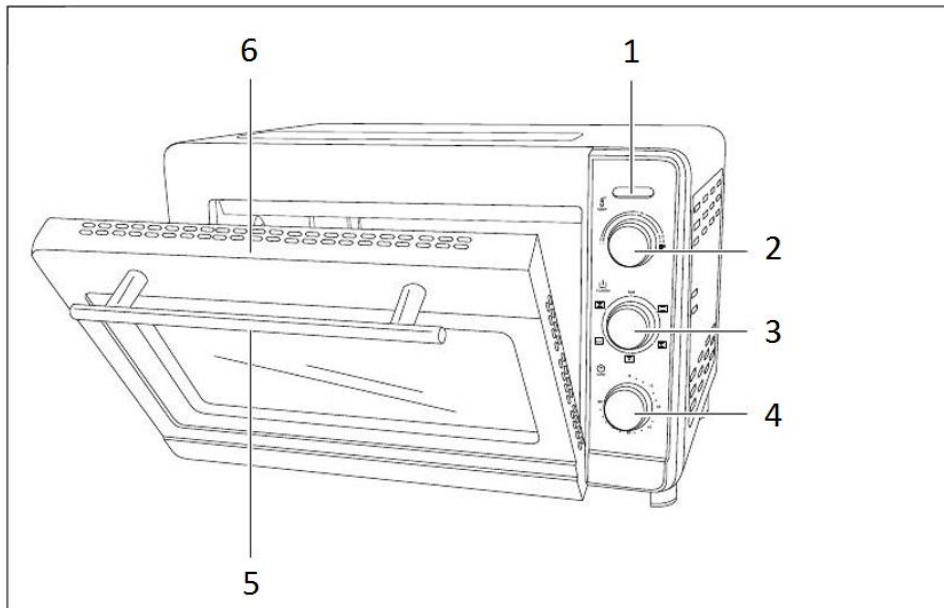
- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte nehmen Sie sich vor heißen Oberflächen in Acht und berühren Sie diese nicht mit bloßen Händen, da sie zu Verbrennungen führen können.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen. Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Andere Anwendungen können zu Brand führen. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen, stabilen und hitzeresistenten Flächen.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der

Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt.

- Bitte führen Sie keine fremden Objekte in das Gerät hinein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Gardinen, Vorhängen oder anderen entflammaren Materialien sowie nicht in die Nähe von anderen Heizquellen und schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sehr trockene Lebensmittel können Feuer fangen.
- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Der Gebrauch von fremden Zubehörteilen kann zu Verletzungen führen.
- Bitte lassen Sie das Kabel nicht über der Tischkante oder der Arbeitsfläche hängen und nicht in Berührung mit heißen Oberflächen kommen.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen tauchen Sie bitte das Gerät, Kabel und Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Bitte nutzen Sie ausschließlich hitzeresistentes Geschirr. Bitte verwenden Sie keine Alufolie, da diese zu Überhitzung führen kann.
- Bitte achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert und frei von Staub oder fremden Gegenständen sind.
- Das Gerät sollte oben und an den Seiten einen Mindestabstand von 20cm zu anderen Objekten haben. Bitte nicht unter Hängeschränke stellen, wegen möglichem Hitzestau.

Bestandteile

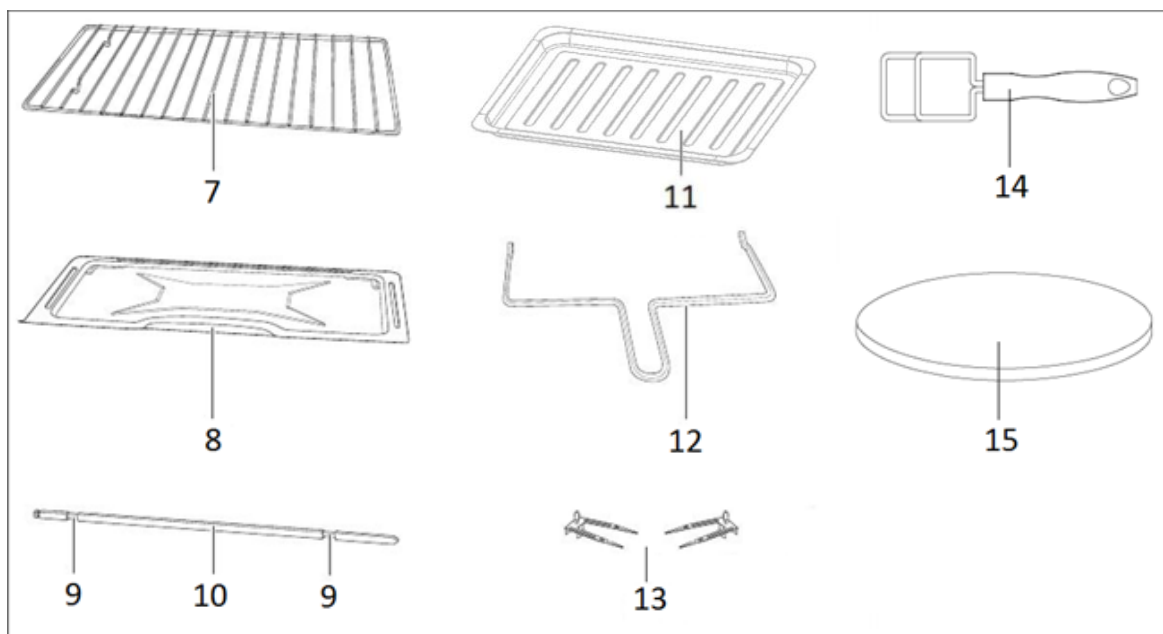
- Toastofen:



1: Kontrollleuchte
2: Temperaturregler für mit/ohne Umluft
3: Betriebsartenregler

4: Timer
5: Türgriff
6: Glastür

- Zubehör:



7: Grillrost
8: Krümelschublade
9: Drehspießnut
10: Drehspieß
11: Backblech

12: Drehspieß-Entnahmegriff
13: Drehspießklemmen
14: Grillrost-/Backblech-Entnahmegriff
15: Pizzastein

Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Bitte reinigen Sie die Krümelschublade, Drehspieß, Backblech, Grillrost, Pizzastein und die Drehspießklemmen vor der ersten Inbetriebnahme. Bitte folgen Sie dabei den Anweisungen aus dem Abschnitt „Reinigung“.
- Bitte platzieren Sie das Gerät auf eine ebene, stabile und hitzeresistente Fläche und schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
- Bei der ersten Inbetriebnahme empfiehlt es sich, das Gerät ohne Backinhalt bei max. Temperatur und Ober-/Unterhitze 15 Minuten lang in Betrieb zu nehmen. Bitte vergewissern Sie sich, dass sich keine Verpackungsmaterialien oder andere fremde Objekte im Backraum befinden und stellen Sie dann die entsprechenden Regler am Gerät ein. Die Kontrollleuchte leuchtet während des Heizvorgangs konstant rot. Sobald die Zeit am Timer abgelaufen ist, erlischt die Kontrollleuchte und ein Signalton ertönt. Bitte stellen Sie den Temperaturregler sowie den Betriebsartenregler zurück auf die Ausgangsposition, indem Sie beide Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Produktionsbedingte Rückstände sollten nun durch den Heizvorgang entfernt sein.
- Für die Zubereitung Ihrer Speisen öffnen Sie bitte die Glastür und schieben Sie die Krümelschublade in den Backraum unterhalb der unteren Heizstäbe, um Krümel aufzufangen. Bitte legen Sie Ihre Speisen zunächst auf hitzebeständiges Geschirr und anschließend mit dem Geschirr auf den beigefügten Grillrost bzw. Backblech oder alternativ direkt auf den Grillrost bzw. Backblech, jedoch nicht direkt auf die Heizstäbe. Bitte sorgen Sie dafür, dass die Heizstäbe oben und unten im Backraum während des Betriebs nicht in Berührung mit Lebensmitteln oder anderen Objekten kommen, da diese sonst anbrennen können.
- Rotisserie-Funktion:
 - Bei Verwendung des Drehspießes lassen sich Grillhähnchen oder andere Fleischgerichte zubereiten. Bitte spießen Sie dazu die Speisen über das abgerundete Ende des Drehspießes mittig auf. Bei größeren Speisen, wie z.B. Grillhähnchen, befestigen Sie diese bitte zusätzlich mit den Drehspießklemmen, indem Sie die Spitzen in die Speise einführen und die Schrauben am Drehspieß festdrehen. Bitte lassen Sie die Nuten stets frei, da der Drehspieß-Entnahmegriff sonst nicht verwendet werden kann (siehe Bilder 1 und 2). Bitte wischen Sie das abgerundete Ende nach dem Aufspießen mit einem Tuch ab.
 - Zum Einsetzen des Drehspießes in das Gerät führen Sie bitte das abgerundete Ende in die rechte Halterung ein und legen Sie dann das andere Ende auf die linke Halterung. Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Speisen die Heizstäbe nicht berühren und schieben Sie ein Backblech mit genügend Abstand unter den Drehspieß, um Flüssigkeiten während des Drehens aufzufangen.
 - Zum Entnehmen führen Sie bitte den Drehspieß-Entnahmegriff unter die Drehspießnuten und heben Sie die linke Seite des Drehspießes hoch. Anschließend ziehen Sie bitte die rechte Seite des Drehspießes aus der rechten Halterung.

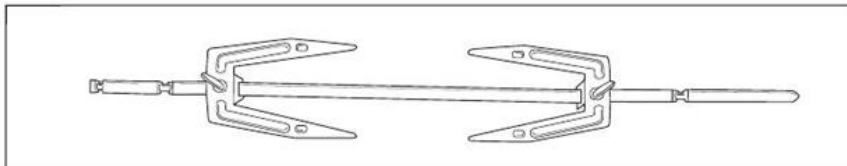


Bild 1: Anbringung der Drehspießklemmen mit freistehenden Nuten

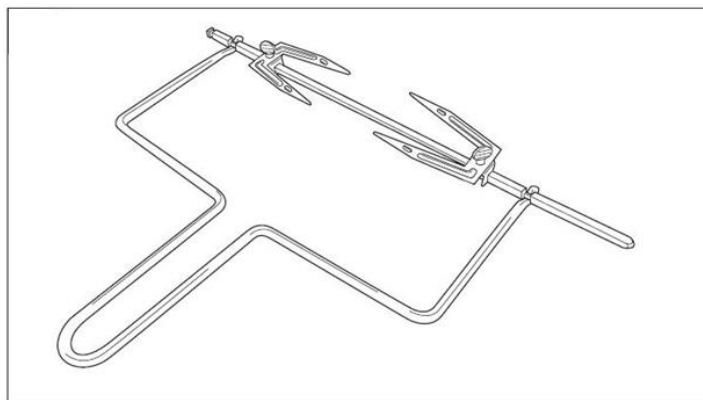







Bild 2: Drehspieß-Entnahmegriff unterhalb der freistehenden Nuten

- Pizzastein:
 - Wenn Sie knusprige Pizzen im Toaster backen möchten, können Sie den beigefügten Pizzastein verwenden. Für ein optimales Backergebnis heizen Sie den Pizzastein bitte auf dem Grillrost vor und legen Sie anschließend Ihre Pizza mit max. 30cm Durchmesser zum Backen auf den Pizzastein.

- Bitte schließen Sie die Glastür und stellen Sie die gewünschte Temperatur, Betriebsart sowie die Backdauer an den jeweiligen Drehreglern ein. Sie können aus folgenden Betriebsarten wählen:

Symbol	Betriebsart
	Ober-/Unterhitze
	Ober-/Unterhitze mit Umluft
	Oberhitze mit Umluft
	Oberhitze für Rotisserie-Funktion
	Ober-/Unterhitze mit Umluft für Rotisserie-Funktion

Bitte wählen Sie die für die Betriebsart geeignete Skala am Temperaturregler aus. Für einen Betrieb mit Umluft, nutzen Sie bitte die obere Temperaturskala. Für einen Betrieb mit Ober-/Unterhitze nutzen Sie bitte die untere Temperaturskala. Die Temperaturen sind in °C angegeben.

- Bitte beachten Sie, dass der Heizvorgang erst beginnt, wenn die Betriebsart und die Dauer eingestellt wurden. Während des Backvorgangs leuchtet die Kontrollleuchte konstant rot. Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz.
- Sobald die am Timer eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Gerät aus und der Backvorgang ist abgeschlossen. Es ertönt ein Signalton und die rote Kontrollleuchte erlischt. Bitte stellen Sie den Temperaturregler sowie den Betriebsartenregler zurück auf die Ausgangsposition, indem Sie beide Regler gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Wenn Sie den Backvorgang vor Ablauf der Zeit abbrechen oder verkürzen möchten, drehen Sie bitte den Timer gegen den Uhrzeigersinn.
- Bitte verwenden Sie zusätzlich zu den beigegeführten Entnahmehilfen wärmeisolierende Topfhandschuhe, um Ihr Backgut aus dem Backraum zu entnehmen. Die Krümelschublade sollte nach jedem Gebrauch entleert werden. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, entfernen Sie es bitte von der Stromzufuhr.

Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr und lassen Sie es abkühlen. Tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile bitte nie unter Wasser, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein feuchtes, weiches Tuch und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle oder harte Schwämme und Bürsten, da die Geräteflächen und insbesondere die Glastürscheibe sonst beschädigt werden können.
- Bitte reinigen Sie Krümelschublade, Drehspieß, Backblech, Grillrost, Pizzastein und die Drehspießklemmen mit herkömmlichen Spülmittel, Wasser sowie einem Schwamm. Bitte spülen Sie alle Teile gründlich mit Wasser ab und lassen Sie sie vor der Inbetriebnahme vollständig trocknen. Die Zubehörteile sind nicht spülmaschinenfest.

Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite www.suntec-wellness.de und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



HOMEEssentials®



Toast oven
TOO-8502 toast oven
Instruction manual

Thank you for purchasing this product of the brand Suntec Wellness. Before the first use, please read the manual carefully. Keep it for later reference and hand it over to its new owner, if you give the appliance to another person.

Safety Precautions

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

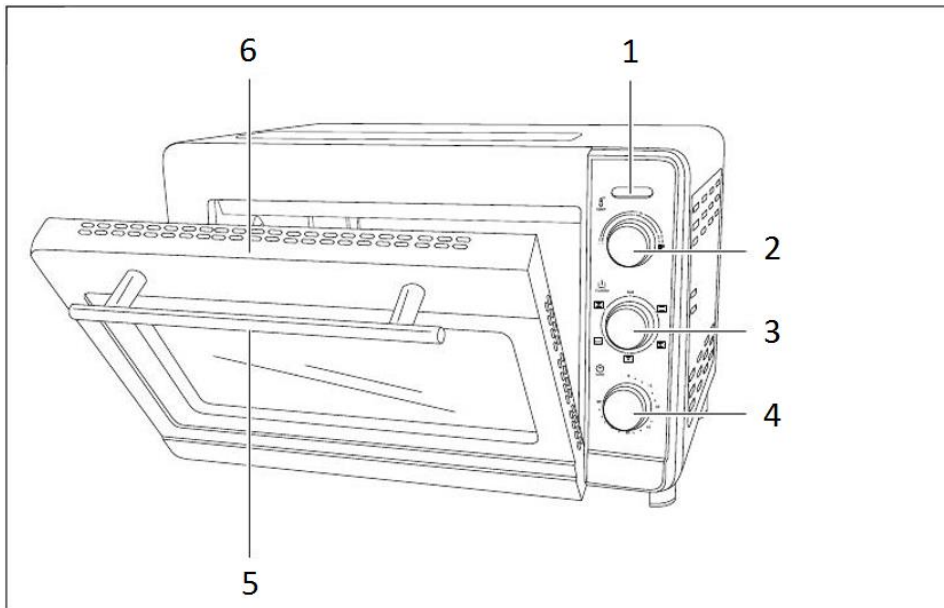
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please be careful of hot surfaces and do not touch them with bare hands as they might cause burns.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged and contact your seller.
- Please do not use the appliance for other than its intended use. Other uses may cause fire. For domestic indoor use only.
- Only operate the appliance on a flat, stable and heat-resistant surface.
- Please remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning and in case of malfunctions.
- Please do not insert any foreign objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.
- Do not place the appliance near curtains, drapes or

other flammable materials. Keep it away from other heating sources, direct sunlight and humidity.

- Do not leave the appliance unattended. Very dry food may catch fire.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- The usage of accessories not provided by SUNTEC may cause harm.
- Please keep the power cord from table edges, working surfaces or any hot surfaces.
- Never immerse the appliance, its power cord and plug in water or other liquids to prevent electric shocks.
- Only use heat-resistant kitchen and table ware. Do not use aluminium foil as they might lead to overheating.
- Please make sure that the ventilation parts are not blocked and free from dust or foreign objects.
- The top and sides of the appliance should have a minimum distance of 20cm to other objects. Do not place the appliance below hanging cupboards to avoid heat accumulation.

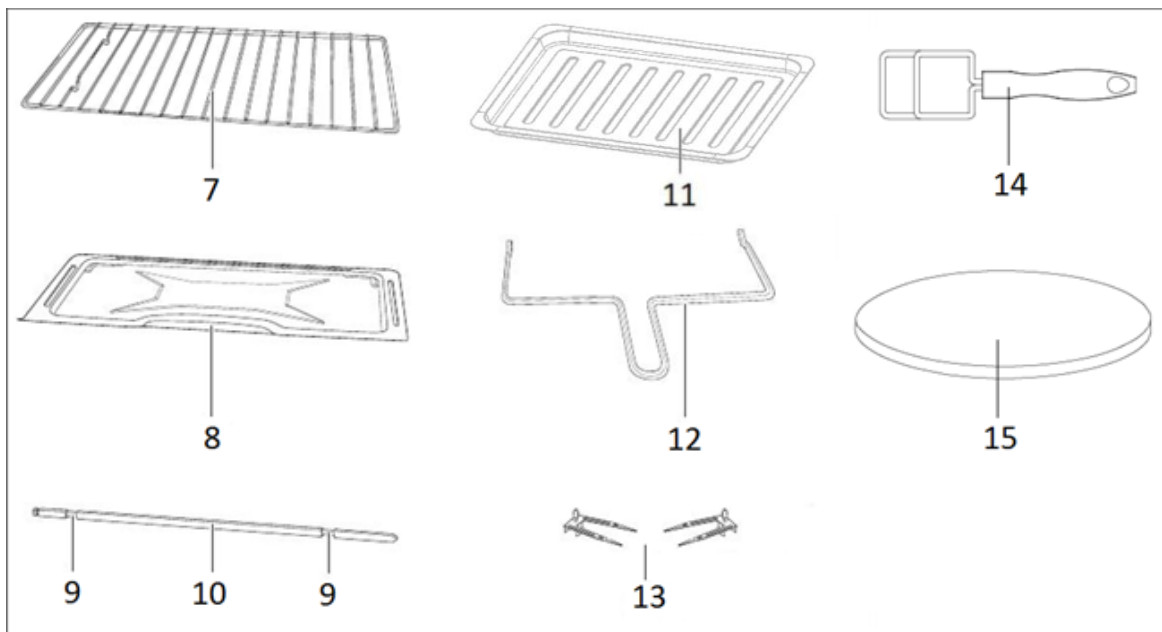
Components

- Toast oven:



- | | |
|--|----------------|
| 1: Indicating light | 4: Timer |
| 2: Temperature knob for with/without fan | 5: Door handle |
| 3: Operating mode knob | 6: Glass door |

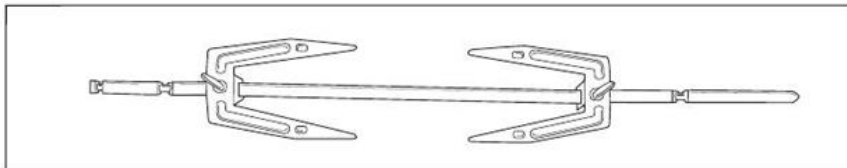
- Accessories:



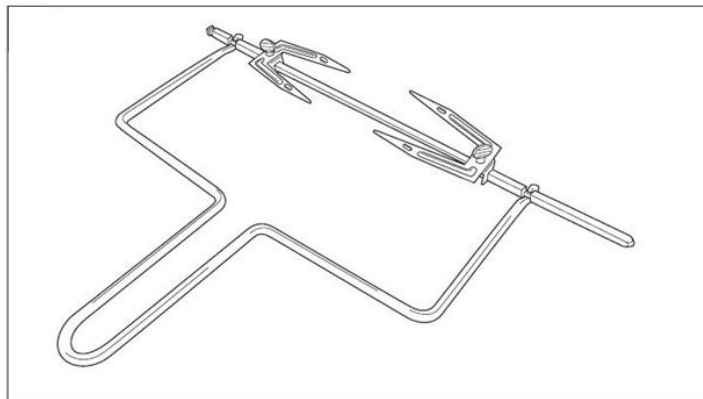
- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| 7: Wire rack | 12: Spit handle |
| 8: Crumb tray | 13: Spit forks |
| 9: Spit nuts | 14: Wire rack/baking tray handle |
| 10: Rotating spit | 15: Pizza stone |
| 11: Baking tray | |

Operation

- Operating voltage: 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Clean the crumb tray, rotating spit, baking tray, wire rack, pizza stone and the spit forks prior to first use. Please follow the instructions from the segment "Cleaning".
- Place the appliance on a flat, stable and heat resistant surface and connect it to the power supply.
- When using the appliance for the first time, it is recommended to operate the appliance without any content at max. temperature with top/bottom heat for 15 minutes. Please make sure that all packaging material and all foreign objects are removed from the baking chamber, then regulate the according knobs at the appliance. During operation, the indicating red light is turned on. When the set time is over, the indicating light will turn off and a sound signal will play. Turn the temperature knob and the operating mode knob back to the initial position by turning both knobs anti-clockwise until the stop. Production residues should be removed after this operation.
- For food preparation open the glass door and put the crumb tray on the bottom of the baking chamber below the heating elements to collect crumbs. Place your food on heat-resistant kitchen or table ware, then place both on the wire rack or baking tray. Alternatively, you can place your food directly on the wire rack or baking tray, but never directly on the heating elements. Make sure that the heating elements on top and on the bottom of the baking chamber do not come in contact with any food or other objects during operation because these might burn.
- Rotisserie function:
 - By using the rotating spit, grilled chicken and other meat dishes can be prepared. Please skewer your food over the rounded end of the spit to the spit middle. For larger dishes, such as grilled chicken, fix these additionally with the spit forks by inserting the tips into the food and tightening the screws on the rotating spit. Please leave the spit nuts free at all times, otherwise the spit remover cannot be used (see pictures 1 and 2). Please wipe the rounded end of the spit with a cloth after skewering.
 - To place the rotating spit into the appliance, insert the rounded end into the right spit holder and then place the other spit end on the left spit holder. Please make sure that your food does not touch the heating elements and slide a baking tray with sufficient distance underneath the rotating spit to collect liquids during the operation.
 - To remove the rotating spit, guide the spit handle beneath the nuts and lift up the left side of the rotating spit. Then pull the right side of the rotating spit out of the right spit holder.








Picture 1: Installing the spit forks with freestanding spit nuts



Picture 2: Spit handle beneath the freestanding spit nuts

- Pizza stone:
 - If you want to bake crispy pizzas in the toast oven, you can use the included pizza stone. For an optimal baking result, preheat the pizza stone on the wire rack, then place your pizza with a max. diameter of 30cm on the pizza stone to bake.

- Please close the glass door and set the desired temperature, operating mode and baking time using the respective knobs. You can choose from the following operating modes:

Symbol	Operating mode
	Top/Bottom heat
	Top/Bottom heat with fan
	Top heat with fan
	Top heat for rotisserie function
	Top/Bottom heat with fan for rotisserie function

Please select the scale that is suitable for the operating mode on the temperature knob. For the operation with fan, please use the upper temperature scale. For the operation with top/bottom heat, please use the lower temperature scale. The temperatures are given in °C.

- Please note that the heating process does not start until the operating mode and duration have been set. During operation, the indicating red light is turned on. The appliance has an overheating protection.
- When the set time is over, the appliance turns off and the baking process is completed. A sound signal is played and the indicating light turns off. Please turn the temperature knob and the operating mode knob back to the initial position by turning both knobs anti-clockwise until the stop. If you wish to end or shorten the baking process before the end of duration, turn the timer anti-clockwise.
- Please use heat-insulating oven gloves in addition to the enclosed baking tray/wire rack and spit handles to remove your baked goods from the baking chamber. If you do not use the appliance for a longer period of time, remove it from the power supply.

Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Wipe over the exterior of the appliance with a soft wet cloth and then wipe dry with a dry cloth.
- Please do not use any aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents, such as steel wool or hard sponges and brushes, as this may damage the surfaces of the unit and in particular the glass door pane.
- Please clean the crumb tray, rotating spit, baking tray, wire rack, pizza stone and the spit forks with conventional detergent, water and a sponge. Please rinse all parts thoroughly with water and allow them to dry completely before using them for operation. The accessories are not dishwasher-safe.


In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website www.suntec-wellness.de and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

 Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

EC declaration of conformity

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.



HOMEEssentials®



Fornetto
TOO-8502 toast oven
Istruzioni per l'uso

Grazie per l'acquisto di questo dispositivo del marchio Suntec Wellness. Prima del primo utilizzo, ti preghiamo di leggere attentamente il manuale. Lo mantieni per riferimento e poi lo inoltri al suo nuovo proprietario, se dai l'apparecchio a un'altra persona.

Precauzioni di sicurezza

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.

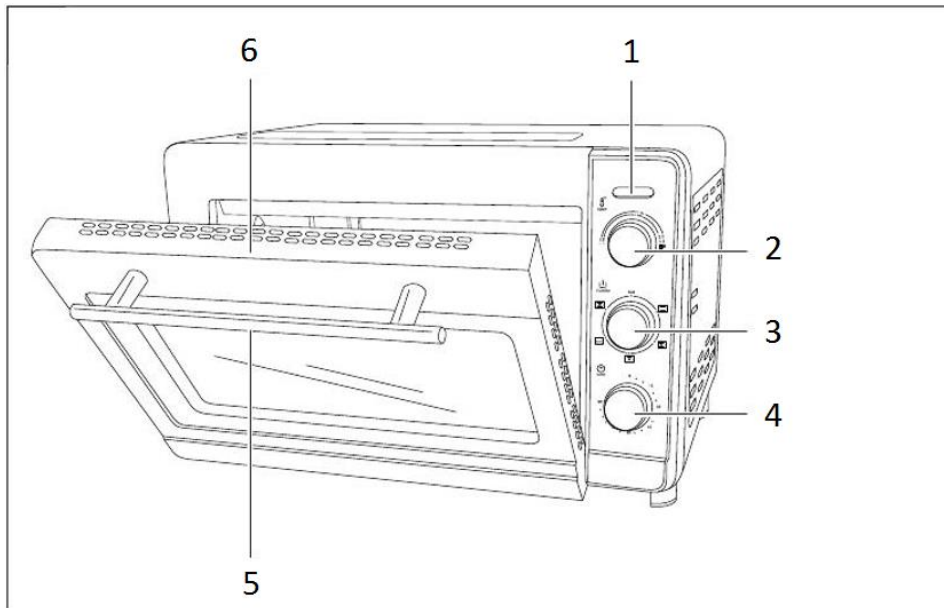
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda con quella della rete di corrente.
- Far attenzione alle superfici che scottano e non toccarle a mani nude in quanto si rischiano ustioni.
- Non usare l'apparecchio in caso di difetti del cavo elettrico, della spina o dello stesso apparecchio. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.
- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e per lo scopo concepito. Altre applicazioni possono causare un incendio. Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
- Tirare la spina dalla presa se l'apparecchio non è utilizzato per molto tempo, se deve essere pulito o se si presenta un guasto.
- Non introdurre oggetti estranei nell'apparecchio. Si rischiano cortocircuiti, incendi o guasti

all'apparecchio.

- Non posizionare l'apparecchio in prossimità di tende o altri materiali infiammabili e non vicino ad altre fonti di calore e proteggere il dispositivo da umidità e luce solare diretta.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito. Alimenti molto secchi possono incendiarsi.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- L'uso di accessori non originali può causare lesioni.
- Non lasciare pendere il cavo dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro e non farlo entrare in contatto con superfici bollenti.
- Per evitare scosse elettriche, non immergere l'apparecchio, il cavo e la spina di corrente in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare solo stoviglie resistenti al calore. Non utilizzare pellicola di alluminio poiché possono determinare surriscaldamento.
- Far attenzione che le fessure di areazione non siano bloccate e che siano prive di polvere o oggetti estranei.
- Il dispositivo deve mantenere una distanza da altri oggetti di 20 cm. Non mettere il dispositivo in pensili per eventuale polvere.

Componenti

- Fornetto:



1: Spia luminosa

2: Regolatore di temperatura per con/senza funzione ventilata

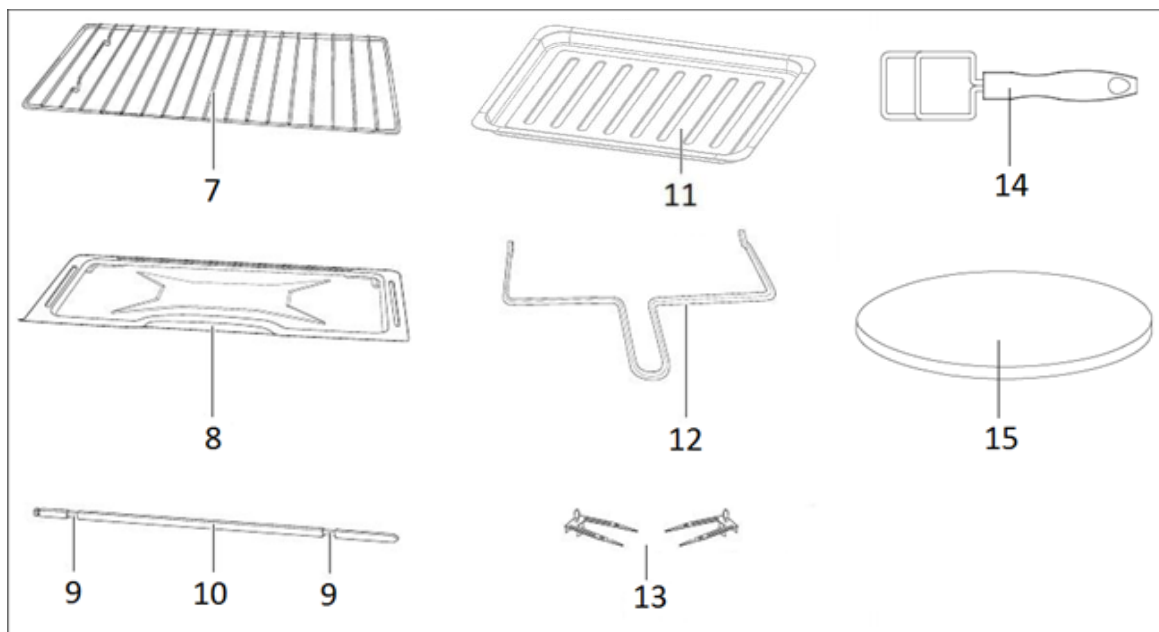
3: Regolatore della modalità di esercizio

4: Timer

5: Impugnatura

6: Porta in vetro

- Accessori:



7: Griglia

8: Vassoio raccoglie briciole

9: Dado spiedo

10: Spiedo

11: Piastra da forno

12: Impugnatura di estrazione spiedo

13: Ganci spiedo

14: Impugnatura di estrazione griglia/piastra da forno

15: Pietra per pizza

Messa in funzione

- Alimentazione elettrica: 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Pulire il vassoio raccogli briciole, lo spiedo, la piastra da forno, la griglia, la pietra per pizza e i ganci dello spiedo al primo utilizzo. A tal riguardo seguire le istruzioni riportate nel capitolo "Pulizia".
- Mettere il dispositivo su una superficie piana, stabile e resistente al calore e collegarlo alla presa di corrente.
- Alla prima messa in funzione si consiglia di lasciare acceso il dispositivo senza alimenti a temperatura e riscaldamento superiore/inferiore al massimo per 15 minuti. Accertarsi che non vi siano materiali dell'imballaggio o altri oggetti estranei nel vano cottura e regolare poi il regolatore corrispondente del dispositivo. La spia luminosa si accende di rosso durante il processo di cottura costante. Allo scadere del tempo del timer, la spia luminosa si spegne e viene emesso un segnale acustico. Riportare la regolazione della temperatura e della modalità di esercizio in posizione iniziale girando entrambi i regolatori in senso antiorario finché non scattano. I residui di produzione sono rimossi adesso durante il processo di cottura.
- Per la preparazione di pietanze aprire la porta in vetro e spingere il vassoio raccoglie briciole nel vano cottura al di sotto delle barre termiche inferiori per raccogliere le briciole. Poi mettere le pietanze su stoviglie resistenti al calore e poi le stoviglie sulla griglia o piastra da forno o in alternativa direttamente sulla griglia o piastra da forno, ma non direttamente sulle barre termiche. Verificare che le barre termiche superiori e inferiori non siano a contatto con gli alimenti o altri oggetto durante il funzionamento in quanto questi ultimi potrebbero bruciarsi.
- Funzione girarrosto:
 - Durante l'utilizzo dello spiedo è possibile preparare pollo allo spiedo o altre carni allo spiedo. Spingere le pietanze sull'estremità arrotondata dello spiedino. Fermare alimenti molto grandi, come ad esempio pollo, mediante i ganci dello spiedino, infilando la punta nell'alimento e avvitando lo spiedino. Lasciare i dadi liberi altrimenti l'impugnatura di estrazione spiedo non può essere utilizzata (vedere Fig. 1 e 2). Lavare poi l'estremità arrotondata dello spiedo con un panno.
 - Per introdurre lo spiedo nel dispositivo introdurre l'estremità arrotondata nel supporto destro e introdurre l'altra estremità in quello sinistro. Far attenzione che le pietanze non tocchino le barre termiche e spingere la piastra da forno con sufficiente distanza sotto lo spiedo per raccogliere liquidi quando gira.
 - Per estrarlo introdurre l'impugnatura di estrazione spiedo sotto i dadi dello spiedo e sollevare il lato sinistro dello spiedo verso l'alto. Poi, tirare il lato destro dello spiedo dal supporto destro.

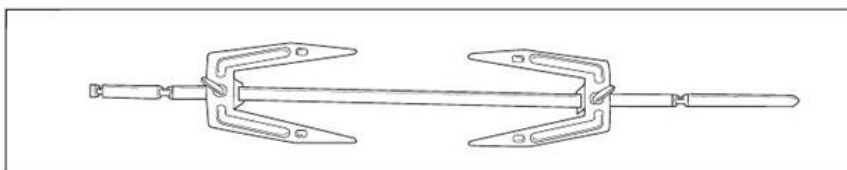


Fig. 1: Applicazione dei ganci dello spiedo con dadi liberi

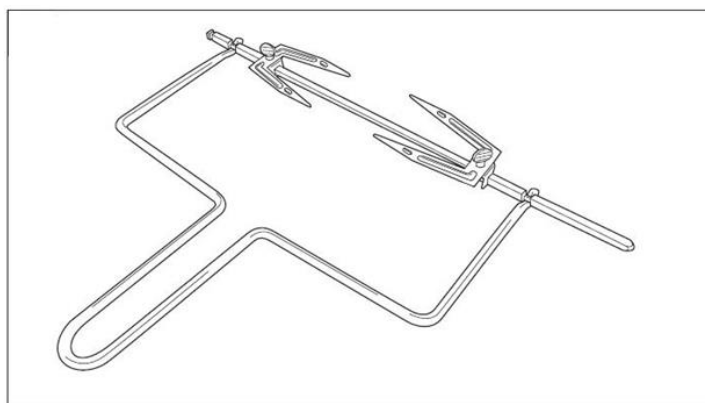







Fig. 2: Impugnatura di estrazione spiedo sotto ai dadi liberi

- Pietra per pizza:
 - Se si desidera cuocere della pizza croccante nel fornello è possibile utilizzare la pietra per pizza. Per un risultato di cottura ottimale riscaldare la pietra per pizza sulla griglia e mettere poi la pizza con max. 30 cm di diametro sulla pietra per pizza.

- Chiudere la porta in vetro e regolare la temperatura desiderata, la modalità di cottura e la durata di cottura con i regolatori corrispondenti. È possibile selezionare le seguenti modalità di funzionamento:

Simbolo	Modalità operativa
	Riscaldamento superiore/inferiore
	Riscaldamento superiore/inferiore con funzione ventilata
	Riscaldamento superiore con funzione ventilata
	Riscaldamento superiore per funzione girarrosto
	Riscaldamento superiore/inferiore con funzione ventilata per funzione girarrosto

Selezionare la scala adatta alla modalità operativa col regolatore di temperatura. Per un funzionamento con funzione ventilata, utilizzare la scala di temperatura superiore. Per un funzionamento con riscaldamento superiore/inferiore, utilizzare la scala di temperatura inferiore. Le temperature sono in °C.

- Far attenzione che il processo di riscaldamento ha inizio solo quando la modalità operativa e la durata sono regolate. Durante il processo di cottura la spia luminosa rossa si accende in modo costante. Il dispositivo è dotato di una protezione contro surriscaldamento.
- Allo scadere del tempo del timer, il dispositivo si spegne e il processo di cottura termina. Viene emesso un segnale acustico e la spia luminosa rossa si accende. Riportare la regolazione della temperatura e della modalità di esercizio in posizione iniziale girando entrambi i regolatori in senso antiorario finché non scattano. Se il processo di cottura viene interrotto prima dello scadere del timer se si desidera ridurre il tempo del timer, girare il timer in senso anti orario.
- Utilizzare guanti da cucina termici come ausilio per estrarre gli alimenti dal fornello. Il vassoio raccogli briciole deve essere svuotato dopo ogni utilizzo. Se il dispositivo non è utilizzato per lungo tempo, scollegarlo dall'alimentazione di corrente.

Pulizia

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di ogni pulizia e lasciarlo raffreddare. Non immergere il dispositivo e i componenti elettrici mai in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna utilizzare un panno umido e morbido e asciugare con un panno asciutto.
- Per pulire non utilizzare detersivi aggressivi e chimici o detersivi acidi, come ad es. lana d'acciaio o spugne o spazzole dure poiché queste possono danneggiare o graffiare le superfici del dispositivo e in particolare la porta in vetro.
- Pulire il vassoio raccogli briciole, lo spiedo, la piastra da forno, la griglia, la pietra per pizza e i ganci per spiedo con un detersivo commerciale, acqua e una spugna. Lavare tutti i componenti con acqua e lasciarli asciugare bene prima dell'utilizzo. Gli accessori non possono essere lavati in lavastoviglie.

In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet www.suntec-wellness.de.
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino.

Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio.

La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.



HOMEEssentials®



Four à toast
TOO-8502 toast oven
Mode d'emploi

Nous vous remercions pour l'achat de cet appareil de la marque Suntec Wellness. Avant la première utilisation, lire le manuel attentivement. Gardez-le pour référence ultérieure et remettez-le à son nouveau propriétaire, si vous donnez l'appareil à une autre personne.

Précautions de sûreté

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

- Veuillez vous assurer que la tension de réseau indiquée correspond à celle de votre réseau électrique.
- Veuillez faire attention aux surfaces chaudes et veuillez ne pas les toucher avec les mains nues, étant donné que cela peut conduire à des brûlures.
- Veuillez ne pas exploiter l'appareil lorsque le câble d'alimentation, la fiche ou l'appareil est endommagé. Si une réparation est nécessaire, veuillez vous adresser à votre point de vente.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans le cadre d'une utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre application pourrait provoquer un incendie. Veuillez à ne pas l'utiliser à l'air libre.
- Veuillez utiliser l'appareil sur des surfaces planes, solides et résistantes à la chaleur.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise de courant,

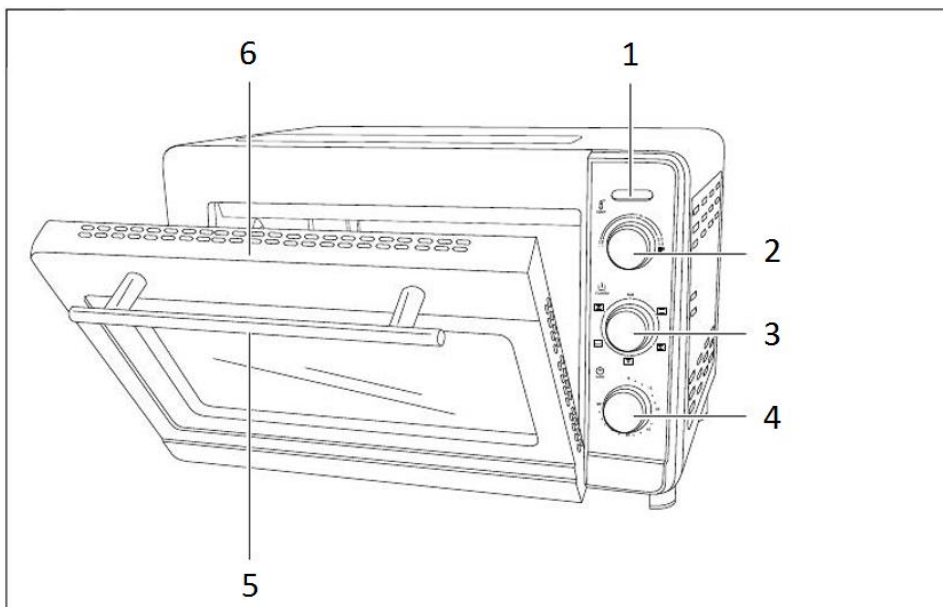
si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez ou en cas de survenance d'une défaillance.

- Veuillez ne pas insérer d'objets étrangers dans l'appareil. Cela peut conduire à des décharges électriques, des incendies ou à des dommages au niveau de l'appareil.
- Veuillez ne pas placer l'appareil à proximité de voiles, de rideaux ou d'autres matériaux inflammables ni à proximité d'autres sources de chaleur et protégez l'appareil contre l'humidité et le rayonnement solaire direct.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance. Des aliments très secs peuvent prendre feu.
- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- L'utilisation d'accessoires d'autres fabricants peut causer des blessures.
- Veuillez ne pas laisser pendre le câble au bord de la table ou sur la surface de travail et évitez de le faire entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Pour éviter des décharges électriques, veuillez ne jamais immerger l'appareil, le câble et la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Veuillez uniquement utiliser de la vaisselle résistante à la chaleur. Veuillez ne pas utiliser d'aluminium, étant donné que cela peut conduire à une surchauffe.
- Veuillez veiller à ce que les fentes d'aération ne soient pas obturées et soient exemptes de poussière ou d'objets étrangers.
- En haut et sur les côtés, l'appareil doit avoir une

distance minimale de 20cm par rapport à d'autres objets. Veuillez ne pas le placer sous des meubles suspendus en raison de l'accumulation de chaleur.

Composants

- Four à toast :



1 : Témoin lumineux

2 : Régulateur de température avec/sans circulation d'air

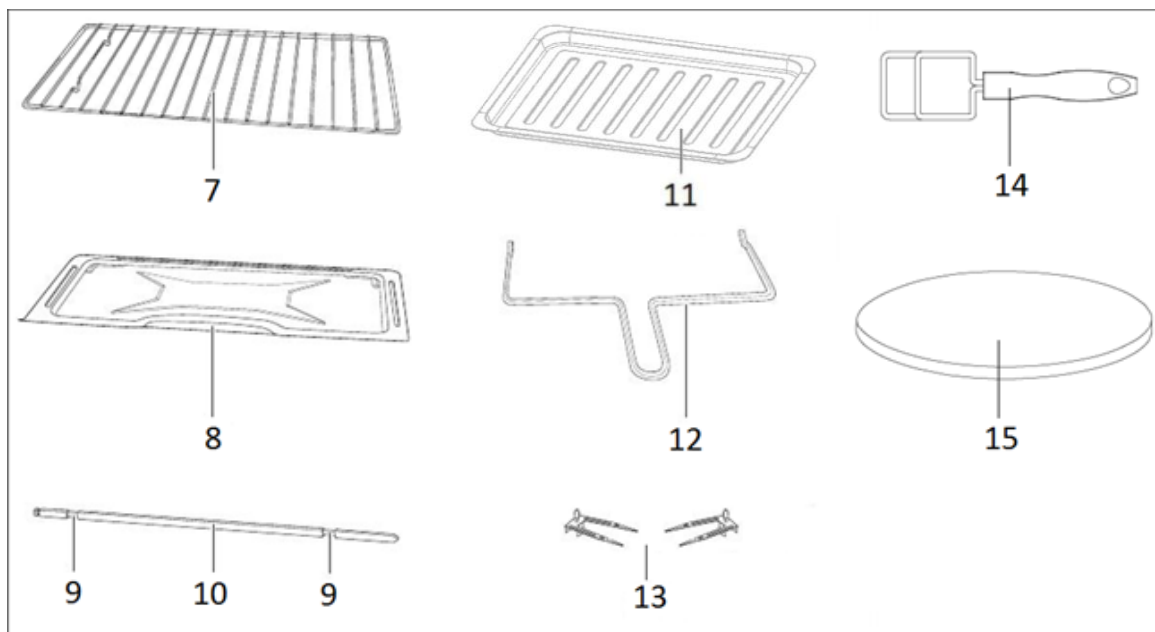
3 : Régulateur de modes de service

4 : Horloge

5 : Poignée de porte

6 : Porte en verre

- Accessoires :



7 : Grille

8 : Tiroir à miettes

9 : Rainure pour tiges tournebroche

10 : Tige tournebroche

11 : Plaque de cuisson

12 : Poignée de prélèvement de tige tournebroche

13 : Pinces pour tiges tournebroche

14 : Poignée de prélèvement de grille/plaque de cuisson

15 : Pierre à pizza

Mise en service

- Alimentation électrique : 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Veuillez nettoyer le tiroir à miettes, la tige tournebroche, la plaque de cuisson, la grille, la pierre à pizza et les pinces pour tiges tournebroche avant la première mise en service. Pour ce faire, veuillez suivre les instructions de la section « Nettoyage ».
- Veuillez placer l'appareil sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur et raccordez l'appareil à la prise de courant.
- Lors de la première mise en service, il est recommandé de mettre l'appareil en service sans contenu à température maximale et à chaleur voûte et sol pendant 15 minutes. Veuillez-vous assurer qu'il n'y ait pas de matériaux d'emballage ou d'autres objets étrangers dans l'espace de cuisson et réglez les régulateurs correspondants sur l'appareil. Pendant toute la durée de procédure de chauffage, le témoin lumineux brille constamment en rouge. Dès que le temps à l'horloge s'est écoulé, le témoin lumineux s'éteint et un signal sonore retentit. Veuillez remettre le régulateur de température ainsi que le régulateur de mode de fonctionnement en position initiale en tournant les deux régulateurs jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Maintenant, tout éventuel résidu de production devrait être éliminé.
- Pour la préparation de vos plats, veuillez ouvrir la porte en verre et poussez le tiroir à miettes dans l'espace de cuisson en-dessous des éléments chauffants pour la récupération de miettes. Veuillez d'abord poser votre plat sur de la vaisselle résistante à la chaleur et ensuite la vaisselle sur la grille jointe, resp. sur la plaque de cuisson ou, alternativement, directement sur la grille ou la plaque de cuisson, mais pas directement sur les éléments chauffants. Veuillez veiller à ce que les éléments chauffants en haut et en bas n'entrent pas en contact avec des aliments ou d'autres objets pendant le fonctionnement, étant donné que ces derniers peuvent prendre feu.
- Fonction Rôtisserie :
 - L'utilisation de la tige tournebroche permet la préparation de poulets rôtis ou d'autres plats à viande. Pour cela, veuillez embrocher les aliments de manière centrée au-dessus de l'extrémité arrondie de la tige tournebroche. En cas d'aliments plus grands, comme par ex. des poulets rôtis, veuillez en plus fixer ces derniers avec les pinces pour tige tournebroche en insérant les pointes dans l'aliment et en serrant les vis à la tige tournebroche. Veuillez toujours laisser les rainures dégagées, étant donné que sinon, la poignée de prélèvement de tige tournebroche ne peut pas être utilisée (voir images 1 et 2). Veuillez essuyer l'extrémité arrondie avec un chiffon après l'embrochement.
 - Pour l'insertion de la tige tournebroche dans l'appareil, veuillez conduire l'extrémité arrondie dans le support de droite et posez ensuite l'autre extrémité sur le support gauche. Veuillez faire attention à ce que vos plats n'entrent pas en contact avec les éléments chauffants et insérez une plaque de cuisson avec suffisamment d'écart sous la tige tournebroche pour la récupération de liquides pendant la rotation.
 - Pour le prélèvement, veuillez introduire la poignée de prélèvement de tige tournebroche sous les rainures de tige tournebroche et soulevez le côté gauche de la tige tournebroche. Ensuite, veuillez tirer le côté droit de la tige tournebroche du support droit.

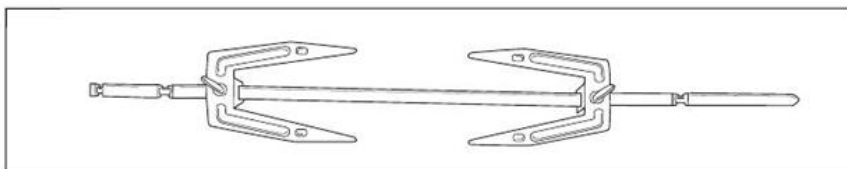


Image 1 : Mise en place des pinces de tige tournebroche avec rainures dégagées

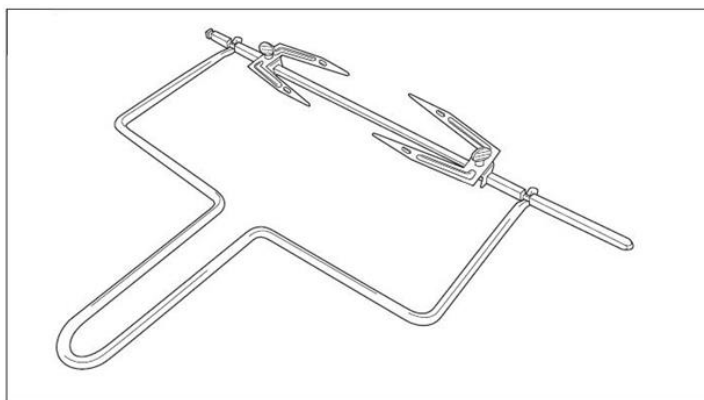







Image 2 : Poignée de prélèvement de tige tournebroche en dessous des rainures dégagées

- **Pierre à pizza :**
 - Si vous souhaitez cuire des pizzas croustillantes dans le four à toast, vous pouvez vous servir de la pierre à pizza jointe. Pour un résultat de cuisson optimal, veuillez chauffer la pierre à pizza sur la grille et posez ensuite la pizza d'un diamètre maximal de 30cm sur la pierre à pizza pour la cuisson.
- Veuillez ensuite fermer la porte en verre et réglez la température et le mode de service souhaité(e) ainsi que la durée de cuisson au niveau des régulateurs rotatifs correspondants. Vous pouvez choisir parmi les modes de service suivants :

Symbole	Mode de service
	Chaleur voûte/sol
	Chaleur voûte/sol avec circulation d'air
	Chaleur voûte avec circulation d'air
	Chaleur voûte avec fonction Rôtisserie
	Chaleur voûte/sol avec circulation d'air pour fonction Rôtisserie

Veuillez sélectionner l'échelle appropriée au régulateur de température pour le mode de service respectif. Pour un fonctionnement avec circulation d'air, veuillez sélectionner l'échelle de température supérieure. Pour un fonctionnement avec chaleur voûte/sol, veuillez sélectionner l'échelle de température inférieure. Les températures sont indiquées en °C.

- Veuillez prendre en compte que la procédure de chauffage démarre uniquement une fois que le mode de service et la durée ont été réglés. Le témoin lumineux brille constamment en rouge pendant la procédure de cuisson. L'appareil dispose d'une protection contre la surchauffe.
- Dès que le temps réglé à l'horloge est écoulé, l'appareil se met à l'arrêt et la procédure de cuisson est terminée. Un signal sonore retentit et le témoin lumineux rouge s'éteint. Veuillez remettre le régulateur de température ainsi que le régulateur de mode de fonctionnement en position initiale en tournant les deux régulateurs jusqu'en butée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Si vous souhaitez interrompre ou réduire la procédure de cuisson avant l'écoulement du temps, veuillez tourner l'horloge dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- En plus des aides au prélèvement jointes, veuillez également porter des gants de cuisine à isolation thermique pour sortir vos plats cuits de l'espace de cuisson. Le tiroir à miettes doit être vidé après chaque utilisation. Si l'appareil n'est pas utilisé pour une période prolongée, veuillez le débrancher de l'alimentation électrique.

Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir avant chaque nettoyage. N'immergez jamais l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon humide, doux et pour le séchage un chiffon sec.
- Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs et chimiques ainsi que des produits de nettoyage abrasifs, comme par ex. de la paille de fer ou des éponges ou brosses dures, étant donné que les surfaces de l'appareil, en particulier la vitre de la porte en verre, peuvent être endommagées.
- Veuillez nettoyer le tiroir à miettes, la tige tournebroche, la plaque de cuisson, la grille, la pierre à pizza et les pinces pour tige tournebroche avec des détergents courants, de l'eau et une éponge. Veuillez rincer toutes les pièces avec abondamment d'eau et laissez-les entièrement sécher avant la mise en service. Les pièces d'accessoires ne vont pas au lave-vaisselle.

En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet www.suntec-wellness.de pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne.

La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité.

SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. ©

2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Aucune responsabilité n'est prise pour des erreurs d'impression et en cas d'erreurs.



HOMEEssentials®



Toastoven
TOO-8502 toast oven
Gebruiksaanwijzing

Veiligheidsvoorzorgen

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.

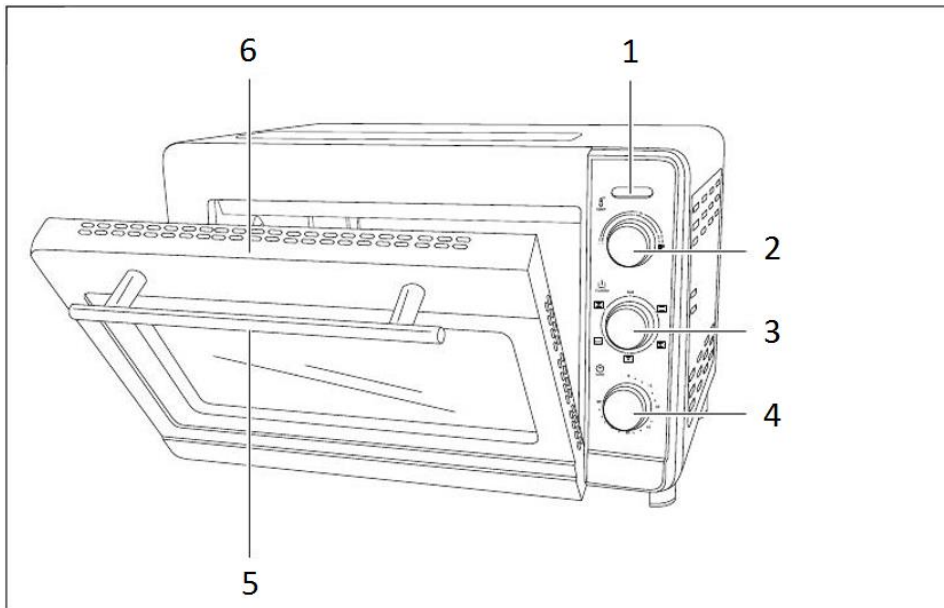
- Controleer of de aangegeven netspanning overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet.
- Wees voorzichtig met hete oppervlakken en raak ze niet met blote handen aan, omdat daardoor brandwonden kunnen ontstaan.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont. Wanneer reparatie nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen brand veroorzaken. Gelieve het niet buitenshuis te gebruiken.
- Gebruik het apparaat enkel op een vlakke, stabiele en warmtebestendige ondergrond.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, als u het schoonmaakt of wanneer er een storing optreedt.
- Steek geen vreemde voorwerpen in het apparaat. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken, brand

of schade aan het apparaat.

- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen, vitrages of andere brandbare materialen en uit de buurt van andere warmtebronnen. Bescherm het apparaat tegen vocht en tegen direct zonlicht.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht functioneren. Zeer droge levensmiddelen kunnen vlam vatten.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of op een andere manier aan te passen.
- Het gebruik van accessoires van derden kan letsel veroorzaken.
- Laat de kabel niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen en laat hem niet in contact komen met warme oppervlakken.
- Om elektrische schokken te vermijden, dient u het apparaat, de kabel en de stekker nooit onder te dompelen in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik uitsluitend hittebestendig servies. Gebruik geen aluminiumfolie, omdat dit oververhitting kan veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd en vrij zijn van stof of vreemde voorwerpen.
- Hou aan de boven- en zijkanten van het apparaat minimaal 20 cm afstand aan tot andere voorwerpen. Zet het apparaat niet onder hangkasten, met het oog op mogelijke warmteophoping.

Onderdelen

- Toastoven:



1: Controlelamp

2: Temperatuurregelaar voor modus met/zonder luchtcirculatie

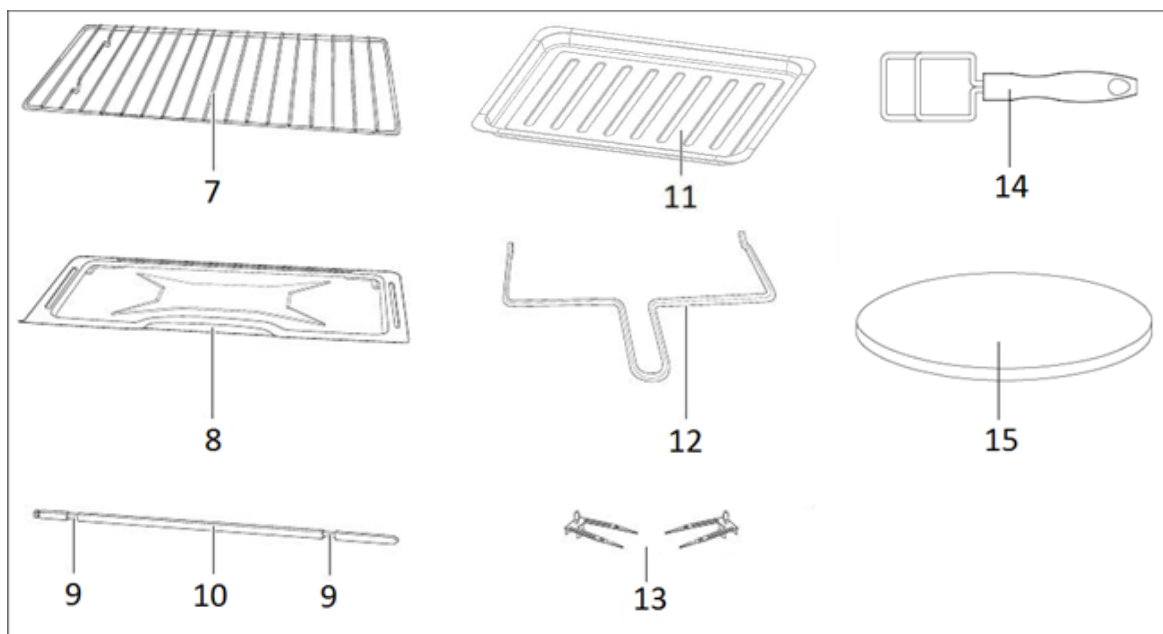
3: Moduskiezer

4: Timer

5: Deurgreep

6: Glazen deur

- Accessoires:



7: Grillrooster

8: Kruimellade

9: Rotisserie-inkeping

10: Rotisserie

11: Bakplaat

12: Uitneemgreep rotisserie

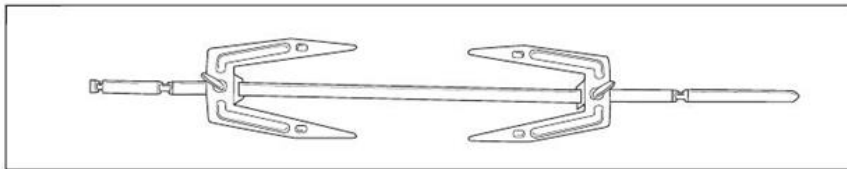
13: Rotiserieklemmen

14: Uitneemgreep grillrooster/bakplaat

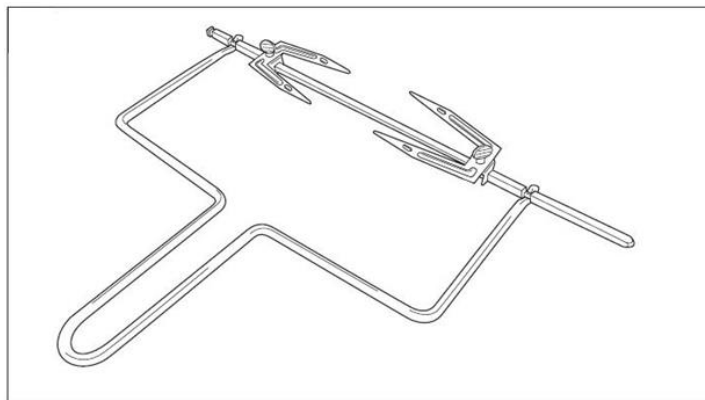
15: Pizzasteen

Ingebruikname

- Voeding: 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Maak voor het eerste gebruik de kruimellade, de rotisserie, de bakplaat, het grillrooster, de pizzasteen en de rotisserieklemmen schoon. Volg hierbij de instructies in de paragraaf "Reiniging".
- Zet het apparaat op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond en sluit het apparaat aan op een stopcontact.
- Bij het eerste gebruik wordt aangeraden om het apparaat zonder inhoud 15 minuten aan te zetten op de maximale temperatuur en met warmte van boven- en onderaf. Zorg dat er geen verpakkingsmaterialen of andere externe voorwerpen in het bakgedeelte liggen, en stel vervolgens de regelaars op het apparaat in. Tijdens het verwarmen brandt het rode controlelampje. Zodra de tijd op de timer is verstreken, gaat het lampje uit en hoort u een geluid. Zet de temperatuurregelaar en de moduskiezer terug op de oorspronkelijke stand door beide regelaars tegen de klok in te draaien, tot ze niet verder meer kunnen. Alle productierestanten zouden nu door het opwarmen weg moeten zijn.
- Om etenswaren te bereiden, opent u de glazen deur en schuift u de kruimellade in het bakgedeelte onder de onderste warmte-elementen, om kruimels op te vangen. Leg de etenswaren eerst op warmtebestendig servies en vervolgens inclusief servies op het meegeleverde grillrooster of de meegeleverde bakplaat, of leg ze rechtstreeks op het rooster of de bakplaat, maar niet rechtstreeks op het warmte-element. Zorg dat de warmte-elementen boven- en onderin het bakgedeelte tijdens het gebruik niet in contact komen met etenswaren of met andere voorwerpen, omdat deze anders kunnen aanbranden.
- Rotisseriesfunctie:
 - Met de rotisserie kunt u braadkippen of andere vleesgerechten bereiden. Zet de etenswaren hiervoor midden op het spit, via de kant met het afgeronde uiteinde. Grotere etenswaren zoals braadkippen zet u daarnaast ook vast met de rotisserieklemmen. Steek hiervoor de punten van de klemmen in de etenswaren, en draai de schroeven op de rotisserie vast. Laat de inkepingen altijd vrij, omdat u anders de uitneemgreep van de rotisserie niet kunt gebruiken (zie afbeelding 1 en 2). Veeg het ronde uiteinde na het spiesen af met een doek.
 - Om de rotisserie in het apparaat te zetten, steekt u het ronde uiteinde in de rechter houder en legt u het andere uiteinde op de linker houder. Let erop dat de etenswaren niet in contact komen met de warmte-elementen, en schuif onder de rotisserie een bakplaat die tijdens het draaien vloeistoffen kan opvangen. Hou hierbij voldoende afstand aan tussen de rotisserie en de bakplaat.
 - Om de rotisserie uit te nemen, steekt u de uitneemgreep van de rotisserie onder de inkepingen en tilt u de linkerkant van de rotisserie omhoog. Vervolgens trekt u de rechterkant van de rotisserie uit de rechter houder.








Afbeelding 1: aanbrengen van de rotisserieklemmen, waarbij de inkepingen vrij blijven



Afbeelding 2: uitneemgreep van de rotisserie onder de vrije inkepingen

- Pizzasteen:
 - U kunt in de toastoven knapperige pizza's bakken via de meegeleverde pizzasteen. Voor een optimaal resultaat verwarmt u de pizzasteen voor op het grillrooster, en legt u uw pizza (met een diameter van maximaal 30 cm) vervolgens op de pizzasteen.

- Sluit de glazen deur en stel de gewenste temperatuur, de modus en de baktijd in via de draaiknoppen. U heeft de keuze uit de volgende modi:

Symbol	Modus
	Verwarming van boven/onderen
	Verwarming van boven/onderen met luchtcirculatie
	Verwarming van boven met luchtcirculatie
	Verwarming van boven voor rotisseriesfunctie
	Verwarming van boven/onderen met luchtcirculatie voor rotisseriesfunctie

Kies via de temperatuurregelaar een temperatuur die past bij de betreffende modus. Gebruik voor een modus met luchtcirculatie het hoge temperatuurbereik. Gebruik voor een modus met verwarming van boven/onderen het lage temperatuurbereik. De temperaturen staan aangegeven in °C.

- Houd er rekening mee dat het verwarmen pas begint wanneer u de modus én de baktijd heeft ingesteld. Tijdens het bakken brandt het rode controlelampje continu. Het apparaat is beschermd tegen oververhitting.
- Zodra de tijd op de timer is verstreken, wordt het apparaat uitgeschakeld en is het bakproces afgelopen. U hoort een geluid en het rode controlelampje gaat uit. Zet de temperatuurregelaar en de moduskiezer terug op de oorspronkelijke stand door beide regelaars tegen de klok in te draaien, tot ze niet verder meer kunnen. Wanneer u het bakproces voortijdig wilt afbreken of korter wilt maken, draait u de timer tegen de klok in.
- Gebruik naast de meegeleverde uitneemmiddelen ook warmte-isulerende ovenwanten om de etenswaren uit het bakgedeelte te halen. Maak de kruimellade na elk gebruik leeg. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

Reiniging

- Haal de stekker van het apparaat voor elke reiniging uit het stopcontact en laat het afkoelen. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken een vochtige, zachte doek en voor afdrogen een droge doek.
- Gebruik geen agressieve of chemische reinigingsmiddelen en geen schurende schoonmaakmiddelen, zoals staalwol. Gebruik ook geen harde sponzen of borstels, omdat u hiermee de oppervlakken en met name de glasplaat in de deur kunt beschadigen.
- Maak de kruimellade, de rotisserie, de bakplaat, het grillrooster, de pizzasteen en de rotisseriesklemmen schoon met normaal afwasmiddel, water en een spons. Spoel alle onderdelen grondig af met water, en laat ze volledig drogen voordat u ze weer gebruikt. De accessoires zijn niet vaatwasserbestendig.

In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website www.suntec-wellness.de bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.

Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2002/96/EG voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.

© 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.



HOMEEssentials®



Horno de tostar
TOO-8502 toast oven
Instrucciones de uso

Le agradecemos la compra de este aparato de la marca Suntec Wellness. Antes de la primera utilización, por favor lea cuidadosamente el manual. Guardarlo para futuras referencias y al lado de su nuevo propietario, si le da el aparato a otra persona.

Indicaciones de seguridad

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

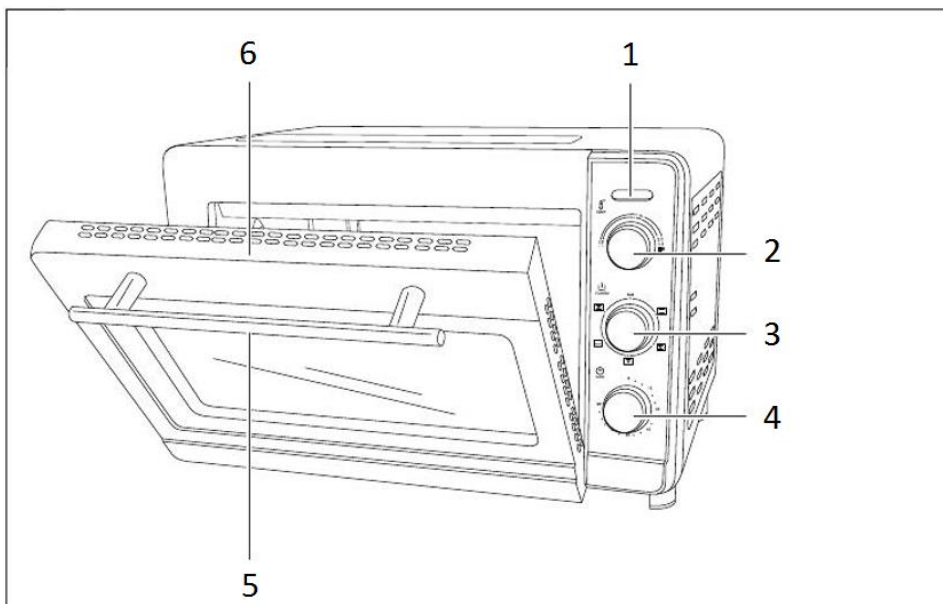
- Asegúrese de que la tensión de red indicada coincide con la de su suministro eléctrico.
- Evite el contacto con las superficies calientes del aparato y no las toque con las manos descubiertas ya que podrían provocar quemaduras.
- No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el aparato presentan cualquier tipo de daños. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.
- El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido fabricado. Cualquier uso diferente al previsto conlleva riesgo de incendio. No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato va a estar inutilizado durante un tiempo prolongado, antes de limpiarlo o si se produce una avería.
- No introduzca ningún objeto extraño en el interior del aparato. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- No coloque el aparato cerca de cortinas u otro tipo de materiales inflamables ni cerca de otras fuentes de calor y proteja al aparato de la humedad y la luz solar directa.
- No deje nunca el aparato desatendido. Los alimentos muy secos pueden arder.
- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El uso de piezas no autorizadas por el fabricante conlleva peligro de lesiones.
- No deje nunca el cable colgando sobre el borde de la mesa o sobre la superficie de trabajo y asegúrese de que no entre en contacto con las superficies calientes.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- Utilice únicamente fuentes que sean resistentes al calor. No utilice papel de aluminio ya que puede provocar un sobrecalentamiento.
- Asegúrese de que las ranuras de ventilación no queden bloqueadas y de que estén libres de polvo y objetos extraños.

- El aparato debe estar a una distancia mínima de 20 cm de cualquier objeto que pueda estar situado a los lados o por encima de él. No debe colocarse debajo de muebles colgados debido a la posible acumulación de calor que puede generar.

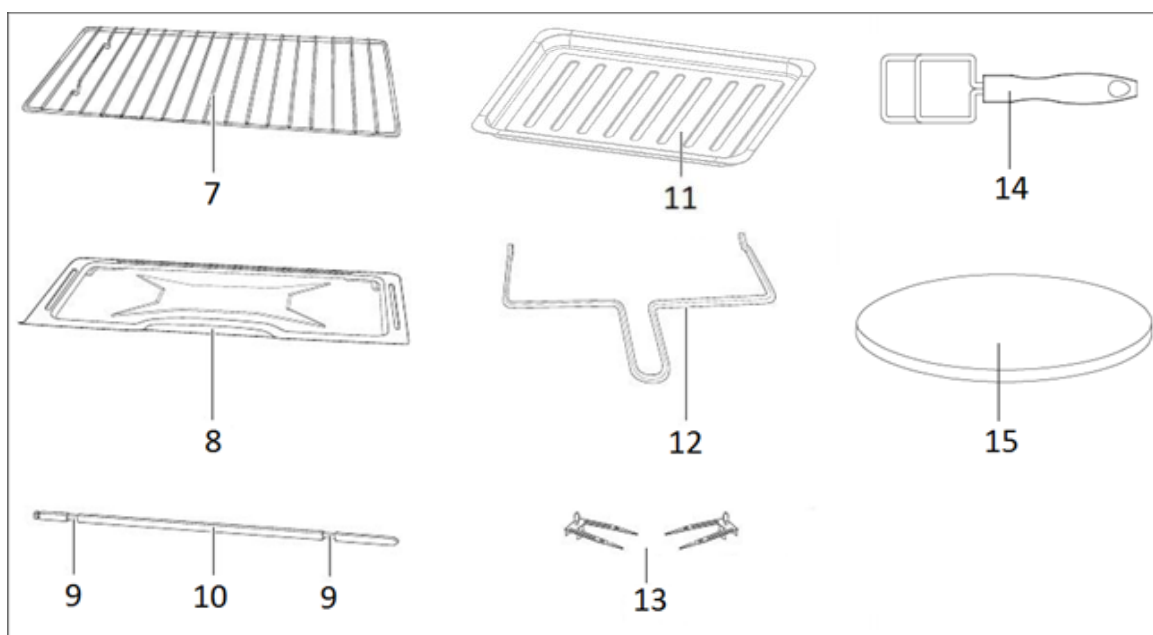
Componentes

- Horno de tostar:



- | | |
|---|----------------------|
| 1: Indicador luminoso | 4: Temporizador |
| 2: Termostato con convección / sin convección | 5: Asa |
| 3: Regulador de modo de funcionamiento | 6: Puerta de cristal |

- Accesorios:



- | | |
|---------------------------------|--|
| 7: Parrilla | 12: Asa de extracción para el espetón giratorio |
| 8: Bandeja para migajas | 13: Pinzas para el espetón giratorio |
| 9: Ranura del espetón giratorio | 14: Asa de extracción para parrilla/bandeja de hornear |
| 10: Espetón giratorio | 15: Piedra para <i>pizza</i> |
| 11: Bandeja de hornear | |

Puesta en funcionamiento

- Red de alimentación: 220-240V~, 50/60Hz, 1500W
- Antes de utilizar el horno por primera vez, le rogamos que limpie la bandeja para migajas, el espetón giratorio, la bandeja de hornear, la parrilla, la piedra para *pizza* y las pinzas para el espetón giratorio. Siga para ello las instrucciones del apartado «Limpieza».
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada, estable y resistente al calor y conéctelo a una toma de corriente.
- La primera vez que se ponga en funcionamiento se recomienda encender el aparato vacío a temperatura máxima con cocción superior e inferior durante 15 minutos. Asegúrese de que no haya material de embalaje ni otros objetos indebidos en el interior de la cámara de cocción y, a continuación, ajuste el correspondiente mando del aparato. Durante el proceso de calentamiento el testigo rojo permanecerá encendido. Tan pronto como haya transcurrido el tiempo programado en el temporizador, el testigo se apagará y sonará una señal acústica. Vuelva a colocar el termostato y el mando de función en su posición inicial girando ambos en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope. Los residuos de fabricación deberían eliminarse únicamente por medio del proceso de calentamiento.
- Para preparar sus alimentos, abra la puerta de cristal y deslice la bandeja para migajas en el interior de la cámara de cocción —por debajo de las varillas de calentamiento inferiores— para que recoja las migajas. Coloque primero los alimentos en una fuente resistente al calor y, a continuación, coloque ésta sobre la parrilla o bandeja de hornear que se suministran, o bien, directamente sobre la propia parrilla o bandeja, pero nunca directamente sobre las varillas de calentamiento. Asegúrese de que las varillas de calentamiento superiores e inferiores de la cámara de cocción no entren nunca en contacto con los alimentos u otros objetos durante su funcionamiento ya que, en caso contrario, estos podrían arder.
- Función de asador:
 - Utilizando el espetón giratorio pueden elaborarse pollos asados u otros platos de carne. Para ello deberá ensartar los alimentos por su parte central en el extremo redondeado del espetón giratorio. Cuando se trate de alimentos grandes, como por ejemplo un pollo asado, deberá sujetarlos adicionalmente con las pinzas del espetón clavando las puntas en el alimento y ajustando los tornillos al espetón giratorio. Las ranuras deben permanecer siempre despejadas ya que, en caso contrario, no podrá utilizarse el asa de extracción del espetón giratorio (véanse imágenes 1 y 2). Una vez que haya ensartado el alimento, limpie el extremo redondeado con un paño.
 - Para colocar el espetón giratorio en el aparato, introduzca primero el extremo redondeado en el soporte derecho y, a continuación, introduzca el otro extremo en el soporte izquierdo. Asegúrese de que los alimentos no entren en contacto con las varillas de calentamiento y coloque una bandeja de hornear debajo del espetón giratorio —manteniendo una distancia suficiente— para que recoja los líquidos que se viertan durante la cocción.
 - Para extraerlo, introduzca el asa de extracción del espetón por debajo de las ranuras de este y levante el lado izquierdo del espetón giratorio. A continuación, extraiga la parte derecha del espetón giratorio del soporte derecho.

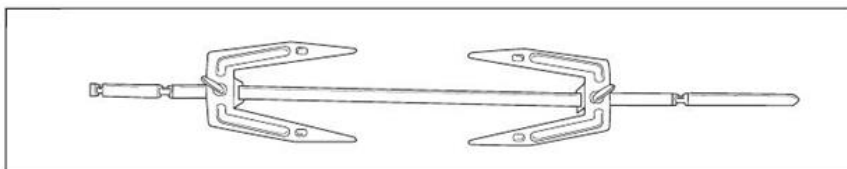


Imagen 1: Colocación de las pinzas del espetón giratorio con las ranuras libres

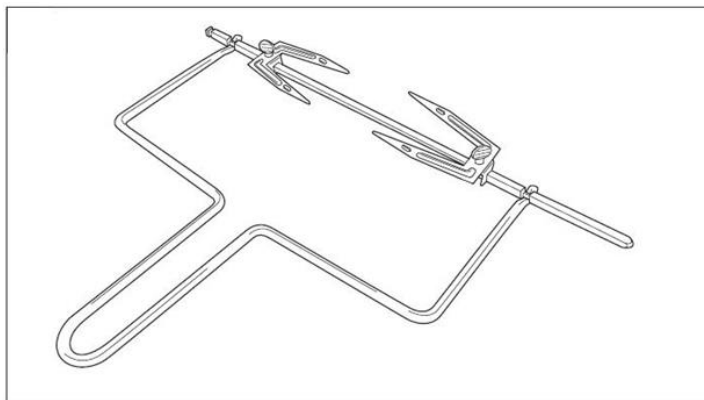







Imagen 2: Asa de extracción del espetón giratorio por debajo de las ranuras libres

- Piedra para *pizza*:
 - Puede utilizar la piedra para *pizza* que se suministra para hornear crujientes *pizzas* en el horno. Para que el resultado sea óptimo, precaliente la piedra para *pizza* en la parrilla y, a continuación, coloque la *pizza* —de un diámetro máximo de 30 cm— sobre la piedra de hornear.

- Cierre la puerta de cristal y regule la temperatura, la función y la duración de horneado por medio de los correspondientes mandos giratorios. Puede seleccionar las siguientes funciones:

Símbolo	Función
	Cocción superior/inferior
	Cocción superior/inferior con convección
	Cocción superior con convección
	Cocción superior para función de asador
	Cocción superior/inferior con convección para la función de asador

Seleccione la graduación adecuada para el modo de funcionamiento en el termostato. Para un funcionamiento con convección, utilice la graduación de temperatura superior. Para un funcionamiento con cocción superior/inferior, utilice la graduación de temperatura inferior. Las temperaturas se indican en °C.

- Tenga presente que el calentamiento comenzará una vez que se hayan regulado la función y la duración. Durante el proceso de horneado el testigo rojo permanecerá encendido. Este aparato está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento.
- El aparato se apagará tan pronto como haya transcurrido el tiempo programado en el temporizador y el proceso de cocción habrá finalizado. Emitirá una señal acústica y el testigo rojo se apagará. Vuelva a colocar el termostato y el mando de función en su posición inicial girando ambos en el sentido contrario al de las agujas del reloj hasta el tope. Si deseara interrumpir el proceso de cocción o acortarlo, gire el temporizador en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- Para extraer los alimentos ya cocinados del horno le rogamos que, además de los medios de extracción suministrados, utilice manoplas termoaislantes. Después de cada uso hay que vaciar la bandeja para migajas. Si no fuese a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, le rogamos que lo desconecte de la fuente de alimentación eléctrica.

Limpieza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica y deje que se enfríe. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato ni sus componentes en agua.
- Utilice un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del aparato. A continuación, séquelas con un paño seco.
- No utilice detergentes químicos o agresivos ni productos de limpieza abrasivos como lana de acero, esponjas o cepillos duros, ya que podrían dañar las superficies del aparato y, especialmente, la luna de la puerta de cristal.
- Para limpiar la bandeja para migajas, el espetón giratorio, la bandeja de hornear, la parrilla, la piedra para *pizza* y las pinzas para el espetón giratorio utilice un detergente de uso habitual, agua y una esponja. Aclare todas las piezas con abundante agua y déjelas secar completamente antes de la puesta en marcha. Los accesorios no son aptos para lavavajillas.

Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web www.suntec-wellness.de e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que

ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.

- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2002/96/EC para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2021 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.

**HOME**Essentials®

Gewährleistungs-Urkunde

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

Artikelbezeichnung:

Seriennummer:

Name des Käufers:

Kaufdatum:

Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:

Hersteller:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Deutschland



HOMEEssentials®

Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure.

Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

Product name:

Serial number:

Name of buyer:

Date of purchase:

Stamp and signature of seller:

Manufacturer:

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Germany

**HOME**Essentials®

Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

Descrizione articolo:

Numero di serie:

Nome dell'acquirente:

Data di acquisto:

Timbro e firma del rivenditore:

Produttore:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Germania



Certificat de garantie

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

Désignation de l'article :

Numéro de série :

Nom de l'acheteur :

Date de l'achat :

Cachet et signature du commerçant spécialisé :

Fabricant :

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Allemagne



Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

Artikelbenaming:

Serienummer:

Naam van de koper:

Datum van aankoop:

Stempel en handtekening van de vakhandelaar:

Fabrikant:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Duitsland



Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Denominación del producto:

Número de serie:

Nombre del comprador:

Fecha de compra:

Sello y firma del distribuidor especializado:

Fabricante:

Suntec Wellness GmbH
Holzstraße 2
40221 Düsseldorf
Alemania

